

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 344

Volume 33

8 December 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 3535/90 of 7 December 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3536/90 of 7 December 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 3537/90 of 7 December 1990 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 3538/90 of 7 December 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3539/90 of 6 December 1990 amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community 10
- Commission Regulation (EEC) No 3540/90 of 6 December 1990 opening a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3541/90 of 7 December 1990 fixing for the rest of the 1990/91 marketing year the Community offer prices for cabbage lettuce applicable with regard to Spain 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3542/90 of 7 December 1990 fixing for the rest of the 1990/91 marketing year the Community offer prices for artichokes applicable with regard to Spain 17
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3543/90 of 7 December 1990 fixing for the rest of the 1990/91 marketing year the Community offer prices for broad-leaved (Batavian) endives applicable with regard to Spain 19

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3544/90 of 7 December 1990 amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the list of large fruit varieties	21
★ Commission Regulation (EEC) No 3545/90 of 7 December 1990 amending Regulation (EEC) No 3587/86 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices of fruit and vegetables	22
★ Commission Regulation (EEC) No 3546/90 of 7 December 1990 on the application of the arrangements for limiting guarantees in the sheepmeat and goatmeat sectors for the 1991 marketing year and altering the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990	23
Commission Regulation (EEC) No 3547/90 of 7 December 1990 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	27
Commission Regulation (EEC) No 3548/90 of 7 December 1990 suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of small-flowered roses originating in Israel	30

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3254/90 of 6 December 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal (OJ No L 343 of 7.12.1990)	32
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3535/90**of 7 December 1990****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	29,58	141,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	29,58	141,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	24,85	199,74 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	24,85	199,74 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	29,99	168,50
1001 90 99	29,99	168,50
1002 00 00	55,10	155,43 ⁽⁶⁾
1003 00 10	46,40	148,84
1003 00 90	46,40	148,84
1004 00 10	38,04	145,14
1004 00 90	38,04	145,14
1005 10 90	29,58	141,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	29,58	141,44 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	46,40	145,28 ⁽⁴⁾
1008 10 00	46,40	62,37
1008 20 00	46,40	133,47 ⁽⁴⁾
1008 30 00	46,40	73,25 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	46,40	73,25
1101 00 00	55,84	248,88
1102 10 00	90,99	231,72
1103 11 10	51,84	322,50
1103 11 90	59,40	267,88

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3536/90

of 7 December 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 December 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	23,72	23,72	23,09
1001 90 99	0	23,72	23,72	23,09
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	33,21	33,21	32,31

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
1107 10 11	0	42,22	42,22	41,10	41,10
1107 10 19	0	31,55	31,55	30,71	30,71
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3537/90
of 7 December 1990
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1546/87⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides for charging an import levy on paddy rice, husked rice, semi-milled rice, wholly milled rice and broken rice; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levy is equal to the difference between the threshold price and the cif price; whereas, in the case of paddy rice and semi-milled rice, the levy should be derived from the levies applicable to the corresponding husked rice and wholly milled rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1990/91 marketing year by Commission Regulation (EEC) No 2104/90⁽⁵⁾;

Whereas, for the purpose of calculating cif prices, the Commission must take account of the factors indicated in Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76 and in Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice and the corrective amounts relating thereto⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/88⁽⁷⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market which are sufficiently representative of the real trend of the market, account being taken in particular of the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances

on the Community market; whereas the quality of the goods offered must also be taken into account, whether this quality as fixed in Council Regulation (EEC) No 1423/76⁽⁸⁾, or whether adjustments need to be made by applying the corrective amounts provided for in Regulation (EEC) No 1613/71;

Whereas, furthermore, in the case of round grain and long grain husked rice and round grain and long grain wholly milled rice, the cif price is calculated on the basis of quotations or prices on the world market relating, for each type of rice, to the products specified in Article 4 of Regulation (EEC) No 1613/71; whereas, for this calculation, the conversion rates resulting from Commission Regulation No 467/67/EEC of 21 August 1967 fixing the conversion rates, the processing costs and the value of the by-products for the various stages of rice processing⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2325/88, should be used where appropriate;

Whereas, when these conversions are being effected, the Commission must take account of the fact that certain offers are for rice containing a higher percentage of broken rice than that allowed for in the standard quality fixed by Regulation (EEC) No 1423/76 and, in that case, must adjust the offers so as to conform with the value of one kilogram of broken rice fixed by Regulation No 467/67/EEC; whereas no adjustment is made, however, if the prices for husked rice and semi-milled or wholly milled rice taken into consideration are lower than those provided for in the last subparagraph of Article 4 of Regulation No 467/67/EEC;

Whereas Regulation (EEC) No 1613/71 requires the Commission to take account of the fact that certain offers are for delivery cost and freight or relate to a product put up in bags and, if this is the case, to adjust such offers by applying the rates or amounts fixed by the abovementioned Regulation to make the offers comparable to offers for delivery cif or relating to a product presented in bulk;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned factors, offers made for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the difference in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas, if the conditions provided for in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1613/71 obtain, the cif price may be calculated on the basis of offers for delivery during the following month or may be retained unaltered for a limited period;

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 191, 24. 7. 1990, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 202, 27. 7. 1988, p. 41.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them must be reduced by a fixed amount and by an amount corresponding to 50 % of the levy relating to third countries; whereas, pursuant to Articles 12 and 13 of Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT)⁽¹⁾, the levy must be further reduced in the case of semi-milled and wholly milled rice;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3296/88⁽³⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 1613/71 and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas Regulation (EEC) No 1423/76 determined the standard qualities for rice and broken rice;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3877/86⁽⁴⁾ defined a special arrangement for the importation of certain quantities of Basmati rice into the Community; whereas this arrangement provides for a levy of 75 % of that calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas however this levy may

not be less than the difference between the free-at-frontier price for Basmati rice and the threshold price for long-grain rice;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3491/90⁽⁵⁾ made import arrangements for rice originating in Bangladesh;

Whereas levies are fixed once a week and are altered in the intervening period to take account of variations in threshold prices or in the factors used to determine cif prices; whereas, in the case of husked rice, wholly milled rice and broken rice, the levies are altered only if variations in the factors used to calculate the levy entail an increase or a reduction of at least ECU 1,21 per tonne in the amount of the levy in force;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying all the abovementioned provisions that the levies should be fixed as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 293, 27. 10. 1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1990 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Portugal	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Third countries (except ACP or OCT) (³) (⁴)
1006 10 21	—	—	156,93	321,07
1006 10 23	—	246,91	161,00	329,21
1006 10 25	—	246,91	161,00	329,21
1006 10 27	—	246,91	161,00	329,21
1006 10 92	—	—	156,93	321,07
1006 10 94	—	246,91	161,00	329,21
1006 10 96	—	246,91	161,00	329,21
1006 10 98	—	246,91	161,00	329,21
1006 20 11	—	—	197,07	401,34
1006 20 13	—	308,63	202,15	411,51
1006 20 15	—	308,63	202,15	411,51
1006 20 17	—	308,63	202,15	411,51
1006 20 92	—	—	197,07	401,34
1006 20 94	—	308,63	202,15	411,51
1006 20 96	—	308,63	202,15	411,51
1006 20 98	—	308,63	202,15	411,51
1006 30 21	13,05	—	244,46	512,78
1006 30 23	12,97	462,30	296,31	616,40
1006 30 25	12,97	462,30	296,31	616,40
1006 30 27	12,97	462,30	296,31	616,40
1006 30 42	13,05	—	244,46	512,78
1006 30 44	12,97	462,30	296,31	616,40
1006 30 46	12,97	462,30	296,31	616,40
1006 30 48	12,97	462,30	296,31	616,40
1006 30 61	13,90	—	260,70	546,11
1006 30 63	13,90	495,59	318,04	660,78
1006 30 65	13,90	495,59	318,04	660,78
1006 30 67	13,90	495,59	318,04	660,78
1006 30 92	13,90	—	260,70	546,11
1006 30 94	13,90	495,59	318,04	660,78
1006 30 96	13,90	495,59	318,04	660,78
1006 30 98	13,90	495,59	318,04	660,78
1006 40 00	0,00	—	94,69	195,38

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products imported directly into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁴) The import levy on rice originating in Bangladesh is specified in Regulation (EEC) No 3491/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3538/90

of 7 December 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2513/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/90⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which

are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 14.⁽⁴⁾ OJ No L 336, 1. 12. 1990, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 7 December 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3539/90

of 6 December 1990

amending the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3094/86 of 7 October 1986 laying down certain technical measures for the conservation of fishery resources⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4056/89⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 55/87 of 30 December 1986 establishing the list of vessels exceeding eight metres length overall permitted to use beam trawls within certain areas of the Community⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3472/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the Dutch authorities have requested replacement in the list annexed to Regulation (EEC) No 55/87 of one vessel that no longer meets the requirements laid down in Article 1 (2) of that Regulation; whereas the national authorities have provided all the information in

support of the request required under Article 3 of Regulation (EEC) No 55/87; whereas scrutiny of this information shows that the requirements of the Regulation are met; whereas the vessel in question should be replaced in the list,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 55/87 is amended as indicated in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1990.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 288, 11. 10. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 389, 30. 12. 1989, p. 75.

⁽³⁾ OJ No L 8, 10. 1. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 1. 12. 1990, p. 51.

ANNEX

The Annex to Regulation (EEC) No 55/87 is hereby amended as follows :

Vessels to be replaced :

External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
NETHERLANDS ZX 117				

Vessels replacing the abovementioned vessels :

External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
NETHERLANDS WR 57	Jacoba		Wieringen	220

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3540/90

of 6 December 1990

opening a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of durum wheat held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/90⁽⁴⁾, provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁶⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 4 December 1990, Italy notified the Commission that it wished to put up for sale for export to the Soviet Union 250 000 tonnes of durum wheat held by its intervention agency; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of durum wheat held by it.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.
⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 5.
⁽⁵⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁶⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 250 000 tonnes of durum wheat to be exported to the Soviet Union.

2. The regions in which the 250 000 tonnes of durum wheat are stored are stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the third month following.

Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates under Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁷⁾.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 19 December 1989 at 1 p.m. (Brussels time).

2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).

3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 May 1991.

4. The tenders shall be lodged with the Italian intervention agency.

Article 5

The Italian intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽⁷⁾ OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Treviso	8 450,866
Verona	2 002,378
Rovigo	772,640
Ferrara	57 064,612
Bologna	1 900,000
Ravenna	28 663,080
La Spezia	5 703,690
Livorno	8 901,989
Pesaro	1 310,000
Perugia	3 760,345
Viterbo	22 372,298
Napoli	4 000,000
Bari	40 369,929
Foggia	18 514,974
Potenza	9 563,319
Matera	10 000,000
Catanzaro	16 538,988
Palermo	4 000,000
Caltanissetta	3 644,617
Catania	419,415
Trapani	2 046,860

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 250 000 tonnes of durum wheat held by the
Italian intervention agency

(Regulation (EEC) No 3540/90)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (¹)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3541/90

of 7 December 1990

fixing for the rest of the 1990/91 marketing year the Community offer prices for
cabbage lettuce applicable with regard to Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on exports of fruit and vegetables originating in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89⁽²⁾ lays down detailed rules for the application of the compensation mechanism to imports of fruit and vegetables from Spain;

Whereas, pursuant to Article 152 of the Act of Accession, a compensation mechanism is to be introduced on imports into the Community as constituted at 31 December 1985, hereinafter referred to as the 'Community of Ten', from 1 January 1990, of fruit and vegetables from Spain for which a reference price is fixed with regard to third countries; whereas, Community offer prices for cabbage lettuce coming from Spain should be fixed only during the period where reference prices are fixed with regard to third countries, this means from 1 November up to and including 31 May of the following year;

Whereas, the Community offer prices for cabbage lettuce applicable with regard to Spain for the period 1 November to 31 December 1990 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3126/90⁽³⁾;

Whereas, in accordance with Article 152 (2) (a) of the Act of Accession, a Community offer price is to be calculated annually on the basis of the arithmetic mean of the producer prices in each Member State of the Community of Ten, plus transport and packaging costs incurred by the products from the production regions to the representative consumption centres of the Community and bearing in mind developments in the cost of production in the fruit and vegetable sector; whereas the abovementioned producer prices correspond to the average prices recorded

during the three years preceding the date of fixing of the Community offer price; whereas, however, the annual Community offer price cannot exceed the reference price applied for third countries;

Whereas, in order to take account of seasonal variations in prices, the marketing year should be divided into one or more periods and a Community offer price should be fixed for each of them;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3709/89, the producer prices to be used for the determination of the Community offer price are to be those of a domestic product defined by its commercial characteristics recorded on the representative market or markets located in the production areas where prices are lowest for products or varieties representing a considerable proportion of production marketed throughout the year or during a part of the latter and which meet Quality Class I requirements and conditions laid down as regards packaging; whereas the average price for each representative market must be established after disregarding prices which may be considered excessively high or excessively low compared with the normal fluctuations recorded on the market; whereas, moreover, if the average price for a Member State shows excessive variations with respect of normal price fluctuations, it shall not be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽⁴⁾ establishes the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied in the framework of the arrangements on the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction; whereas this reducing coefficient shall apply to the prices referred to above;

Whereas the application of the abovementioned criteria results in Community offer prices being fixed for cabbage lettuce applicable with regard to Spain for the period 1 January to 31 May 1991 at the levels set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1990, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the rest of the 1990/91 marketing year, the Community offer prices for cabbage lettuce (CN code 0705 11 10 and 90) applicable with regard to Spain, expressed in ecus

per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

- | | |
|----------------------------------|--------|
| — 1 January to 28 February 1991: | 75,60, |
| — 1 March to 31 May 1991: | 82,34. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3542/90**of 7 December 1990****fixing for the rest of the 1990/91 marketing year the Community offer prices for artichokes applicable with regard to Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on exports of fruit and vegetables originating in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89⁽²⁾ lays down detailed rules for the application of the compensation mechanism to imports of fruit and vegetables from Spain;

Whereas, pursuant to Article 152 of the Act of Accession, a compensation mechanism is to be introduced on imports into the Community as constituted at 31 December 1985, hereinafter referred to as the 'Community of Ten', from 1 January 1990, of fruit and vegetables from Spain for which a reference price is fixed with regard to third countries; whereas, Community offer prices for artichokes coming from Spain should be fixed only during the period where the reference prices are fixed with regard to third countries, this means from 1 November up to and including 30 June of the following year;

Whereas, the Community offer prices for artichokes applicable with regard to Spain for the period 1 November to 31 December 1990 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3127/90⁽³⁾;

Whereas, in accordance with Article 152 (2) (a) of the Act of Accession, a Community offer price is to be calculated annually on the basis of the arithmetic mean of the producer prices in each Member State of the Community of Ten, plus transport and packaging costs incurred by the products from the production regions to the representative consumption centres of the Community and bearing in mind developments in the cost of production in the fruit and vegetable sector; whereas the abovementioned producer prices correspond to the average prices recorded

during the three years preceding the date of fixing of the Community offer price; whereas, however, the annual Community offer price cannot exceed the reference price applied for third countries;

Whereas, in order to take account of seasonal variations in prices, the marketing year should be divided into one or more periods and a Community offer price should be fixed for each of them;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3709/89, the producer prices to be used for the determination of the Community offer price are to be those of a domestic product defined by its commercial characteristics recorded on the representative market or markets located in the production areas where prices are lowest for products or varieties representing a considerable proportion of production marketed throughout the year or during a part of the latter and which meet Quality Class I requirements and conditions laid down as regards packaging; whereas the average price for each representative market must be established after disregarding prices which may be considered excessively high or excessively low compared with the normal fluctuations recorded on the market; whereas, moreover, if the average price for a Member State shows excessive variations with respect of normal price fluctuations, it shall not be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽⁴⁾ establishes the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied in the framework of the arrangements on the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction; whereas this reducing coefficient shall apply to the prices referred to above;

Whereas the application of the abovementioned criteria results in Community offer prices being fixed for artichokes applicable with regard to Spain for the period 1 January to 30 June 1991 at the levels set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1990, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

kilograms net of packed products of Class I, of all sizes,
shall be as follows:

Article 1

— 1 January to 30 April 1991:	73,04,
— May 1991:	65,94,
— June 1991:	63,53.

For the rest of the 1990/91 marketing year, the Community offer prices for artichokes (CN code 0709 10 00) applicable with regard to Spain, expressed in ecus per 100

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3543/90**of 7 December 1990****fixing for the rest of the 1990/91 marketing year the Community offer prices for broad-leaved (Batavian) endives applicable with regard to Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on exports of fruit and vegetables originating in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3815/89⁽²⁾ lays down detailed rules for the application of the compensation mechanism to imports of fruit and vegetables from Spain;

Whereas, pursuant to Article 152 of the Act of Accession, a compensation mechanism is to be introduced on imports into the Community as constituted at 31 December 1985, hereinafter referred to as the 'Community of Ten', from 1 January 1990, of fruit and vegetables from Spain for which a reference price is fixed with regard to third countries; whereas, Community offer prices for broad-leaved (Batavian) endives coming from Spain should be fixed only during the period where the reference prices are fixed with regard to third countries, this means from 15 November up to and including 31 March of the following year;

Whereas, the Community offer prices for broad-leaved (Batavian) endives applicable with regard to Spain for the period 15 November to 31 December 1990 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3128/90⁽³⁾;

Whereas, in accordance with Article 152 (2) (a) of the Act of Accession, a Community offer price is to be calculated annually on the basis of the arithmetic mean of the producer prices in each Member State of the Community of Ten, plus transport and packaging costs incurred by the products from the production regions to the representative consumption centres of the Community and bearing in mind developments in the cost of production in the fruit and vegetable sector; whereas the abovementioned producer prices correspond to the average prices recorded during the three years preceding the date of fixing of the Community offer price; whereas, however, the annual

Community offer price cannot exceed the reference price applied for third countries;

Whereas, in order to take account of seasonal variations in prices, the marketing year should be divided into one or more periods and a Community offer price should be fixed for each of them;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3709/89, the producer prices to be used for the determination of the Community offer price are to be those of a domestic product defined by its commercial characteristics recorded on the representative market or markets located in the production areas where prices are lowest for products or varieties representing a considerable proportion of production marketed throughout the year or during a part of the latter and which meet Quality Class I requirements and conditions laid down as regards packaging; whereas the average price for each representative market must be established after disregarding prices which may be considered excessively high or excessively low compared with the normal fluctuations recorded on the market; whereas, moreover, if the average price for a Member State shows excessive variations with respect of normal price fluctuations, it shall not be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽⁴⁾ establishes the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied in the framework of the arrangements on the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction; whereas this reducing coefficient shall apply to the prices referred to above;

Whereas the application of the abovementioned criteria results in Community offer prices being fixed for broad-leaved (Batavian) endives applicable with regard to Spain for the period 1 January to 31 March 1991 at the levels set out hereinafter;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1990, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the rest of the 1990/91 marketing year, the Community offer prices for broad-leaved (Batavian) endives (CN code 0705 29 00) applicable with regard to Spain,

expressed in ecus per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

- | | |
|---------------------------------|--------|
| — 1 January to 31 January 1991: | 57,30, |
| — 1 February to 31 March 1991: | 60,01. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3544/90

of 7 December 1990

amending Regulation (EEC) No 920/89 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears as regards the list of large fruit varieties

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the Annex III to Commission Regulation (EEC) No 920/89⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1763/90⁽⁴⁾, lays down quality standards for dessert apples and pears; whereas information gathered on the agronomic characteristics enable it to be concluded that the varieties Red Ingrid Marie and Karin Schneider are the same variety; whereas the list in Table 3 in Annex III to that Regulation should accordingly be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

Article 1

Table 3 in Annex III to Regulation (EEC) No 920/89 is hereby amended as follows:

'(Karin Schneider)' is inserted after 'Red Ingrid Marie' in the same line.

Article 2

This Regulation shall enter into force the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 28. 6. 1990, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3545/90

of 7 December 1990

amending Regulation (EEC) No 3587/86 fixing the conversion factors to be applied to the buying-in prices of fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 16 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3587/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1940/90⁽⁴⁾, fixes the conversion factors permitting the calculation of the prices at which products with characteristics differing from those of products used for the fixing of the basic and buying-in prices are bought in ;

Whereas information gathered on the agronomic characteristics of the Red Ingrid Marie and Karin Schneider varieties enable it to be concluded that these varieties are in fact one single variety ; whereas Commission Regulation (EEC) No 920/89 of 10 April 1989 laying down quality standards for carrots, citrus fruit and dessert apples and pears and amending Regulation No 58⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3544/90⁽⁶⁾, establishes

this new classification ; whereas the list of varieties of large dessert apples in Annex X to Regulation (EEC) No 3587/86 should therefore also be amended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Regulation (EEC) No 3587/86 is hereby amended as follows :

in the list of large dessert apples in Annex X 'Apples', '(Karin Schneider)' is inserted next to 'Red Ingrid Marie' on the same line.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 334, 27. 11. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 97, 11. 4. 1989, p. 19.

⁽⁶⁾ See page 21 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3546/90

of 7 December 1990

on the application of the arrangements for limiting guarantees in the sheepmeat and goatmeat sectors for the 1991 marketing year and altering the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽³⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 3013/89 introduced arrangements for limiting the guarantees applicable for each marketing year; whereas Article 25 (1) and (3) of that Regulation provide that, should the United Kingdom, as a transitional measure, apply the variable premium arrangements, the arrangements for limiting guarantees are to be applied separately in Great Britain, on the one hand, and in all the other regions, on the other; whereas, however, Article 25 (4) provides that the reductions in the basic price made in respect of Great Britain on the one hand and the rest of the Community on the other are to be gradually merged into a single reduction in proportion to the actual dismantling of the variable premium during each marketing year;

Whereas the detailed rules for the application of these arrangements were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1310/88 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 980/89 ⁽⁵⁾;

Whereas, for the 1991 marketing year, the estimate of ewe numbers exceeds the maximum guaranteed level, giving rise to the fixing of a reducing coefficient;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1991/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year ⁽⁶⁾ established the list of the prices and amounts in the sheepmeat sector which are to be divided by the co-

efficient 1,001712 from the starting date of the 1991 marketing year as part of the arrangements for the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 784/90 provides that the reduction resulting therefrom is to be specified;

Whereas, for the 1991 marketing year, the basic price in the sheepmeat sector was fixed by Council Regulation (EEC) No 1322/90 ⁽⁷⁾; whereas the seasonal adjustment of the basic price and of the guide level was fixed by Council Regulation (EEC) No 1973/90 ⁽⁸⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1991 marketing year:

(a) the coefficient referred to in the first indent of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89 is hereby fixed as follows:

- Great Britain: 9,0,
- the remainder of the Community: 6,0;

(b) in view of the alignment provided for in Article 25 (4) of Regulation (EEC) No 3013/89, the coefficient actually applicable is hereby fixed as follows:

- Great Britain: 8,10,
- the remainder of the Community: 6,45.

Article 2

1. The basic price fixed in ecus by the Council for the 1991 marketing year in the sheepmeat sector, and reduced in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90 shall be ECU 431,58 per 100 kilograms, carcase weight.

2. The seasonally adjusted basic price fixed in ecus by the Council for the 1991 marketing year in the sheepmeat sector, and reduced in accordance with Article 2 of

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 12. 5. 1988, p. 69.

⁽⁵⁾ OJ No L 103, 15. 4. 1989, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁷⁾ OJ No L 132, 23. 5. 1990, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 12. 7. 1990, p. 1.

Regulation (EEC) No 784/90, shall be as set out in Annex I.

Article 2 of Regulation (EEC) No 784/90, and after application of the reducing coefficient referred to in Article 1 (b) of this Regulation, shall be as set out in Annex II.

3. In accordance with Article 25 (2) of Regulation (EEC) No 3013/89, the weekly amounts of the guide level for the 1991 marketing year, reduced in accordance with

Article 3

This Regulation shall enter into force on 7 January 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX I

1991 MARKETING YEAR

(in ECU/100 kg carcase weight)

Week beginning	Week No	Basic price
7 January 1991	1	440,99
14 January 1991	2	449,47
21 January 1991	3	459,58
28 January 1991	4	466,32
4 February 1991	5	474,82
11 February 1991	6	481,45
18 February 1991	7	485,17
25 February 1991	8	487,84
4 March 1991	9	490,75
11 March 1991	10	493,20
18 March 1991	11	494,70
25 March 1991	12	494,70
1 April 1991	13	493,77
8 April 1991	14	493,15
15 April 1991	15	492,63
22 April 1991	16	490,36
29 April 1991	17	486,97
6 May 1991	18	482,99
13 May 1991	19	478,97
20 May 1991	20	472,47
27 May 1991	21	465,98
3 June 1991	22	453,46
10 June 1991	23	441,84
17 June 1991	24	430,44
24 June 1991	25	418,93
1 July 1991	26	407,42
8 July 1991	27	397,65
15 July 1991	28	388,21
22 July 1991	29	384,32
29 July 1991	30	382,44
5 August 1991	31	381,73
12 August 1991	32	381,73
19 August 1991	33	381,73
26 August 1991	34	381,73
2 September 1991	35	381,73
9 September 1991	36	381,73
16 September 1991	37	381,73
23 September 1991	38	381,73
30 September 1991	39	382,25
7 October 1991	40	382,26
14 October 1991	41	382,56
21 October 1991	42	383,04
28 October 1991	43	385,02
4 November 1991	44	387,99
11 November 1991	45	391,00
18 November 1991	46	396,63
25 November 1991	47	402,26
2 December 1991	48	407,90
9 December 1991	49	414,38
16 December 1991	50	422,89
23 December 1991	51	431,38
30 December 1991	52	437,89

ANNEX II

1991 MARKETING YEAR

(in ECU/100 kg carcase weight)

Week beginning	Week No	Guide level
7 January 1991	1	344,48
14 January 1991	2	351,10
21 January 1991	3	359,00
28 January 1991	4	364,27
4 February 1991	5	370,90
11 February 1991	6	376,08
18 February 1991	7	378,99
25 February 1991	8	381,08
4 March 1991	9	383,35
11 March 1991	10	385,26
18 March 1991	11	386,44
25 March 1991	12	386,44
1 April 1991	13	385,71
8 April 1991	14	385,22
15 April 1991	15	384,82
22 April 1991	16	383,05
29 April 1991	17	380,39
6 May 1991	18	377,29
13 May 1991	19	374,15
20 May 1991	20	369,07
27 May 1991	21	364,00
3 June 1991	22	354,22
10 June 1991	23	345,15
17 June 1991	24	336,24
24 June 1991	25	327,25
1 July 1991	26	318,26
8 July 1991	27	310,62
15 July 1991	28	303,25
22 July 1991	29	300,21
29 July 1991	30	298,74
5 August 1991	31	298,19
12 August 1991	32	298,19
19 August 1991	33	298,19
26 August 1991	34	298,19
2 September 1991	35	298,19
9 September 1991	36	298,19
16 September 1991	37	298,19
23 September 1991	38	298,19
30 September 1991	39	298,59
7 October 1991	40	298,60
14 October 1991	41	298,83
21 October 1991	42	299,21
28 October 1991	43	300,76
4 November 1991	44	303,08
11 November 1991	45	305,43
18 November 1991	46	309,83
25 November 1991	47	314,23
2 December 1991	48	318,63
9 December 1991	49	323,69
16 December 1991	50	330,34
23 December 1991	51	336,97
30 December 1991	52	342,06

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3547/90
of 7 December 1990
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3369/90 ⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and the first indent of (5) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in an amendment, in accordance

with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 1627/89 are hereby replaced by Annexes I and II hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 24. 11. 1990, p. 35.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1 lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
France					×	×

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 2 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 2

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 2 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (2)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 2

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 2

In artikel 1 lid 2 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 2 do artigo 1º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κρατών μελών	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België	×	×	×			
Danmark		×	×		×	×
Deutschland	×	×			×	×
France	×	×	×			
Ireland				×	×	×
Italia		×	×			
Luxembourg		×	×			
Nederland		×				
North Ireland				×	×	×
Great Britain				×	×	×
Luxembourg		×	×			
Nederland		×				
North Ireland				×	×	×
Great Britain				×	×	×

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3548/90

of 7 December 1990

suspending the preferential customs duties and re-introducing the Common Customs Tariff duty on imports of small-flowered roses originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 lays down the conditions for applying a preferential duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports into the Community of fresh cut flowers;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2396/89⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel respectively;

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 4088/87 provides, on the one hand, that for a given product of a given origin, the preferential customs duty is to be applicable only if the price of the imported product is at least equal to 85 % of the Community producer price; whereas, on the other hand, the preferential customs duty is, except in exceptional cases, suspended and the Common Customs Tariff duty introduced for a given product of a given origin:

(a) if, on two successive market days, the prices of the imported product are less than 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on representative import markets;

or

(b) if, over a period of five to seven successive market days, the prices of the imported product are alternatively above and below 85 % of the Community producer price in respect of at least 30 % of the quantities for which prices are available on the representative import markets and if, for three days during that period, the prices of the import product have been below that level;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3129/90⁽⁴⁾ fixes the Community producer prices for carnations and roses for the application of the import arrangements;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, lays down the detailed rules for the application of the arrangements;

Whereas, in order to enable the arrangements to operate normally, the following should be used for the calculation of the import prices:

- for the currencies which are maintained against one another within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 %, a conversion rate based on their central rate adjusted by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁸⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas, on the basis of prices recorded pursuant to Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88, it must be concluded that the conditions laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 4088/87 for suspension of the preferential customs duty are met for small-flowered roses originating in Israel; whereas the Common Customs Tariff duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of small-flowered roses (CN codes ex 0603 10 11 and ex 0603 10 51) originating in Israel, the preferential customs duty fixed by Council Regulation (EEC) No 2396/89 is hereby suspended and the Common Customs Tariff duty is hereby reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 December 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 299, 30. 10. 1990, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 December 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3254/90 of 6 December 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(Official Journal of the European Communities No L 343 of 7 December 1990)

In the contents, and the title on page 8 :

for: '3254/90',

read: '3524/90'.
